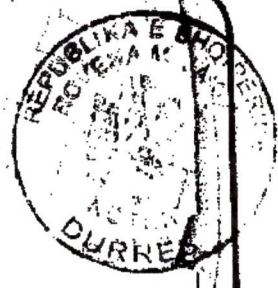
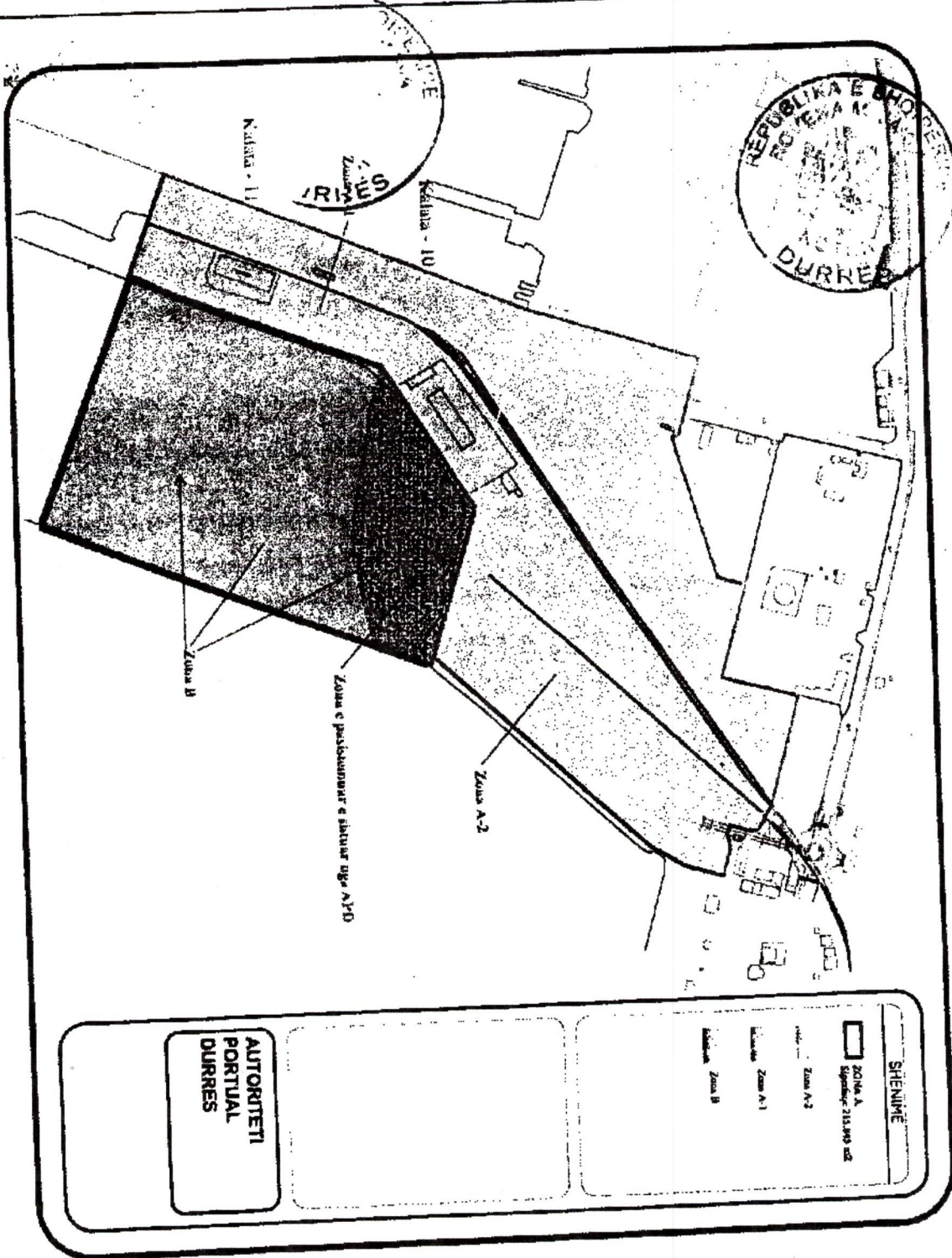


- 2 Cdo aktivitet i Koncesionarit jashte kufijve të Terminalit Lindor (është apo jo pjese e shërbimeve, apo detyrimeve të Koncesionarit) duhet të aprovohet me pare me shkrim nga Autoriteti Portual Durrës
- 3 Autoriteti Kontraktor dhe Autoriteti Portual Durrës, bien dakort që gjatë periudhes se koncesionit, Zona e Terminalit Lindor perfshire te gjitha fasilitetet dhe instalimet ne te dhe cdo zone tjeter afer terminalit ashtu sic percaktohen ne Aneks 4 te kontrates, do te merren ne dorezim dhe do te jene nen dispozicionin e Koncesionarit ne gjendjen "Sic jane" dhe ne kohen e percaktuar per fillimin e operimit.
- 4 Perkufizime shtese per zonen e terminalit:
- 4.1 **Zona ekzistuese e terminalit "Back-up area"** eshte zona ekzistuese ku shtrihet Terminali Lindor dhe shenohet me "A1 dhe A2" ne Aneks 4 te kontrates:
- Zona A1 eshte zone ekzistuese e Terminalit Lindor dhe do te jete gjate gjithë periudhes se koncesionarit pjese e Terminalit dhe zones koncesionare
 - Zona A2 eshte zone ekzistuese e Terminalit Lindor e cila do te jete pjese e koncesionit per fazen e pare te zhvillimit. Kjo zone do ti nenshtrohet zhvillimit te Portit te Durrësit dhe kryesisht Terminalit te Cimentos dhe nje pjese e saj, ne perputhje me Master Planin e Portit, i kalon Terminalit te cimentos.
 - Cdo ndryshim ne Zonen A2 si pasoje e implementimit te Master Planit te Miratuar te Portit te Durrësit do te kryhet ne menyre te programuar dhe APD do te informoje me shkrim Koncesionarin ne lidhje me fazat e Zhvillimit.
 - APD do te kerkoje dhe Koncesionari do te pranoje lirimin e shesheve ne zonen A2 per implementimin e Master Planit per ndertimin e terminalit te cimentos. Kerkesa do te jete me shkrim duke percaktuar edhe afatin i cili nuk do te jete me pak se 3 muaj.
- 4.2 **Zona e zgjerimit te Terminalit:** eshte zgjerimi i ardhshem i terminalit ne zonen ngjitur dhe shenohet me B ne Aneks 4 te kontrates.
- Zona B do te zhvillohet ne perputhje me Master Planin e Portit te Durrësit dhe do te jete pjese e Terminalit Lindor gjate gjithë periudhes se Koncesionit. Nje pjese e zones B eshte zhvilluar nga APD ndersa pjese tjeter do te zhvillohet nga Koncesionari dhe do te jete nen pergjegjesine e tij. Per zonen B te zhvilluar nga ana e Koncesionarit, ky i fundit perjashtohet nga pagesa e Leasing Fee (sipas nenit 8 pika 8.6.1.4 te kontrates), per siperfaqen shtese te Terminalit te



SHE NJIME

- Zona A
- Zona A-1
- Zona A-2
- Zona B

AUTORITETI PORTUAL DURRES

Protokol mbi dorezimin e asetëve të Terminalit Lindor në Portin e Durrësit.

Lloji i asetëve : Infrastruktura e Terminalit

Në datën efektive të marrjes në dorezim të Terminalit Lindor, Shoqëria Koncesionare EMS Albanian Port Operator (EMS APO) merr përsipër të gjitha përgjegjësitë siç janë të parashikuara në marrëveshjen Koncesionare, për të gjitha asetet e përcaktuara si më poshtë dhe po në këto date, çlirojnë APD, nga të gjitha ceshtjet e lidhura me funksionimin e sigurtë dhe disponibilitetin Operacional të asetëve, gjithashtu edhe nga kostot për Mirembajtjen preventive dhe Riparimet e tyre.

Asetet do të transferohen në gjendjen aktuale siç janë, pa kushte dhe terma të tjera të shprehur apo të nenkuptuar, pa ndonjë garanci, sipas qëllimit të përdorimit tregtar dhe përshtatshmerisë.

Asetet do të rikthehen APD sipas termave dhe kushteve të Marrëveshjes Koncesionare.

nr	Lloji asetit	Nën lloji	Nr	Dimensionet			Sipërfaqja (m ²)	Vitet	Vlera e drejthe asetit lek	Vlera e mbetur 31.12.2012	Lloji i transferimit
				Gjatesia (m)	Thellessia (m)	Gjersia (m)					
1	Kalata	Kalata nr . 10	269		(-7.35)-(-11.5)	30	8,070	2013	1,278,021,329	1,278,021,330	Perdorim
2	Kalata	Kalata nr . 11	153		(-11.0)	17.8	2,723	1995	282,084,907	214,579,929	Perdorim
3	Sheshe	Sheshe pas kalate	422				14,520		206,725,222	154,148,625	Perdorim
4	Sheshe	Te asfaltuara					13,850	2010			Perdorim
5	Sheshe	Sheshe perpunimi me beton					70,000	1990	210,305,052	120,723,323	Perdorim
6	Sheshe	Sheshe perpunimi me cakull					11,000		1,282,177	38,806	Perdorim
7	Sheshe	Sheshe te pasistemuara					60,450		25,255,177	12,214,486	Perdorim
8	Sheshe	Zona e zgjeruar e paperdorshme ¹					29,300				
9	Rruge	Rruga e KL	200				1,600				Perdorim
10	Hekurudhe	Linje hekurudhore	1,730			5	8,650		39,834,144	35,950,315	Perdorim

Shënim: Operatori do të marrë në dorëzim Zonën e Zgjeruar nga APD (pika 8 me sipër), jo në kushte teknike përdorimi. Operatori do kryej të gjitha punimet e nevojshme me qëllim fillimin e operimit dhe menaxhimit të kësaj zone si pjesë operationale e Terminalit Lindor. Gjatë kohës së kryerjes së punimeve për këtë zonë, Operatori nuk do të paguajë për APD tarifën e qarasë të përcaktuar në kontratën koncesionare. APD do të monitorojë procesin e zhvillimit të zonës nga ana e Operatorit.

AUTORITETI PORTUAL DURRES (APD)

Ing. Eduard NDREU



EMS Albanian Port Operator (EMS APO)

Manfred Müller

